

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 9

8. árgangur

22.2.2001

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið

2. Sameiginlega EES-nefndin

2001/EES/9/01	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 109/2000 frá 22. desember 2000 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn 1
2001/EES/9/02	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 110/2000 frá 22. desember 2000 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn 2
2001/EES/9/03	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 111/2000 frá 22. desember 2000 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn 3
2001/EES/9/04	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 112/2000 frá 15. desember 2000 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins 4
2001/EES/9/05	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 113/2000 frá 22. desember 2000 um breytingu á XIV. viðauka (Samkeppni) við EES-samninginn 5
2001/EES/9/06	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 114/2000 frá 22. desember 2000 um breytingu á bókun 4 við EES-samninginn um upprunareglur 7

3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin

4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2. Eftirlitsstofnun EFTA

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

2001/EES/9/07	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2340 - EDP/Cajastur/Cáser/Hidroeléctrica del Cantábrico)	11
2001/EES/9/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2309 - Ericsson/Skandia)	12
2001/EES/9/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2330 - Cargill/Banks)	13
2001/EES/9/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2356 - Hermes/Codan/JV)	14
2001/EES/9/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2357 – Vattenfall/Hamburger Electricitätswerke/Nordic Powerhouse) ..	15
2001/EES/9/12	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2314 – BASF/Pantochim/Eurodiol)	16
2001/EES/9/13	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2341 – Banco Popular Español/Fortior Holding)	17
2001/EES/9/14	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2346 – Telefónica/Portugal Telecom/Brazilian JV)	18
2001/EES/9/15	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1976 – Shell/Halliburton/Welldynamics (JV))	19
2001/EES/9/16	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2079 – Raytheon/Thales/JV)	20
2001/EES/9/17	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2343 – Toro Assicurazioni/Lloyd Italiano)	21
2001/EES/9/18	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2368 – Gilde/CapVis/Soudronic)	22
2001/EES/9/19	Tilkynning um samstarfssamning (Mál nr. COMP/38.064/F2 - DaimlerChrysler AG/Ford Motor Company/ General Motors Corporation/Nissan Motor Co. Ltd/Renault SA Covisint)	23
2001/EES/9/20	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2264 - Industri Kapital/Fives-Lille)	23
2001/EES/9/21	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2243 - Stora Enso/Assidomän/JV)	24
2001/EES/9/22	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2285 - Schroder Ventures Limited/Homebase)	24
2001/EES/9/23	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2255 - Telefonica Intercontinental/Sonera 3G Holding/ Consortium IPSE 2000)	25

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR 2001/EES/9/01
nr. 109/2000

frá 22. desember 2000

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 107/2000 frá 30. nóvember 2000⁽¹⁾.
- Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/166/EB frá 23. febrúar 2000 þar sem framlengdur er mögulegur gildistími bráðabirgðaleyfis fyrir nýja virka efnið kínoxýfen⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

I. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 12j (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/180/EB) í XV. kafla II. viðauka við samninginn:

„12k.

32000 L 0166: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/166/EB frá 23. febrúar 2000 þar sem framlengdur er mögulegur gildistími bráðabirgðaleyfis fyrir nýja virka efnið kínoxýfen (Stjtið. EB 52, 25.2.2000, bls. 44).“

2. gr.

Texti ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2000/166/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 23. desember 2000, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni^(*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

Gjört í Brussel 22. desember 2000.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

G. S. Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 45, 15.2.2001, bls. 45 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 8, 15.2.2001, bls. 46.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 52, 25.2.2000, bls. 44.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR 2001/EES/9/02
nr. 110/2000

frá 22. desember 2000

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 38/1999 frá 30. mars 1999⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/18/EB frá 17. apríl 2000 um lágmarksprófkörfur sem gerðar eru til öryggisráðgjafa við flutning á hættulegum færmum á vegum, járnbrautum og skipgengum vatnaleiðum⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVÆÐIÐ EFTIRFARANDI:

I. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 13a (tilskipun ráðsins 96/35/EB) í XIII. viðauka við samninginn:

„13b.

32000 L 0018: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/18/EB frá 17. apríl 2000 um lágmarksprófkörfur sem gerðar eru til öryggisráðgjafa við flutning á hættulegum færmum á vegum, járnbrautum og skipgengum vatnaleiðum (Stjtið. EB L 118, 19.5.2000, bls. 41).“

2. gr.

Texti tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2000/18/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 23. desember 2000, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni^(*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

Gjört í Brussel 22. desember 2000.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

G. S. Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 19.10.2000, bls. 161 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 46, 19.10.2000, bls. 248.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 118, 19.5.2000, bls. 41.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR 2001/EES/9/03
nr. 111/2000

frá 22. desember 2000

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

„17g.

32000 L 0030: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/30/EB frá 6. júní 2000 um tæknilegt eftirlit á vegum með aksturshæfni vöruflutningabifreiða í bandalaginu (Stjtið. EB L 203, 10.8.2000, bls. 1).“

2. gr.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 68/2000 frá 2. ágúst 2000⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/30/EB frá 6. júní 2000 um tæknilegt eftirlit á vegum með aksturshæfni vöruflutningabifreiða í bandalaginu⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Texti tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2000/30/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 23. desember 2000, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni^(*).

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

4. gr.

1. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 17f (tilskipun ráðsins 1999/36/EB) í XIII. viðauka við samninginn:

Gjört í Brussel 22. desember 2000.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

G. S. Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 250, 5.10.2000, bls. 51 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 44, 5.10.2000, bls. 4.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 203, 10.8.2000, bls. 1.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR 2001/EES/9/04
nr. 112/2000**

frá 15. desember 2000

**um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn
um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 86. og 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bókun 31 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 102/2000 frá 10. nóvember 2000⁽¹⁾.
- 2) Rétt er að útvíkka samvinnu samningsaðilanna þannig að hún taki til ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1934/2000/EB frá 17. júlí 2000 um ár tungumálanna 2001 í Evrópu⁽²⁾.
- 3) Því ber að breyta bókun 31 við samninginn til þess að þetta aukna samstarf geti hafist frá 1. janúar 2001.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

4. gr. í bókun 31 við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi málsgrein komi aftan við mgr. 2d (fjárlagaliður B3-1 0 0 3):

„2e. EFTA-ríkin skulu frá 1. janúar 2001 taka þátt í eftirfarandi áætlun:

- **32000 D 1934:** Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1934/2000/EB frá 17. júlí 2000 um ár tungumálanna 2001 í Evrópu (Stjtið. EB L 232, 14.9.2000, bls. 1).“

2. Eftirfarandi komi í stað 3. mgr.:

„EFTA-ríkin skulu leggja fram fé til þeirra áætlana og aðgerða sem um getur í mgr. 1, 2, 2a, 2b, 2c, 2d og 2e í samræmi við a-lið 1. mgr. 82. gr. samningsins.“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi þann 16. desember 2000, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni^(*).

Hún kemur til framkvæmda 1. janúar 2001.

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 15 desember 2000.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

G. S. Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 7, 11.1.2001, bls. 38 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 2, 11.1.2001, bls. 699.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 232, 14.9.2000, bls. 1.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR 2001/EES/9/05
nr. 113/2000

frá 22. desember 2000

**um breytingu á XIV. viðauka (Samkeppni)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIV. viðauka var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 49/2000 frá 31. maí 2000⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2658/2000 frá 29. nóvember 2000 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart flokkum samninga um sérhæfingu⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2659/2000 frá 29. nóvember 2000 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart flokkum samninga um rannsóknir og þróun⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi komi í stað textans í 6. lið (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 417/85) í XIV. viðauka við samninginn:

„**32000 R 2658**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2658/2000 frá 29. nóvember 2000 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart flokkum samninga um sérhæfingu (Stjtið. EB L 304, 5.12.2000, bls. 3).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) í 7. gr., inngangsgrein, skal klausan „samkvæmt 7. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2821/71, þegar, annaðhvort að eigin frumkvæði eða að beiðni aðildarríkis, eða einstaklings eða löggjafarinnar sem á lögmættra hagsmuna að gæta“ hljóða

„þegar, annaðhvort að eigin frumkvæði eða að beiðni hinnar eftirlitsstofnunarinnar, eða ríkis innan lögsögu hennar, eða einstaklings eða löggjafarinnar sem á lögmættra hagsmuna að gæta“;

- b) eftirfarandi málsgrein bætist við í lok 7. gr.:

„Í slíkum tilvikum er þar til bærri eftirlitsstofnun heimilt að gefa út ákvörðun í samræmi við 6. og 8. gr. reglugerðar (EBE) nr. 17/62, eða samsvarandi ákvæði sem fyrirhuguð eru í bókun 21 við EES-samninginn, án þess að viðkomandi fyrirtækjum sé gert að tilkynna það.““

2. gr.

Eftirfarandi komi í stað textans í 7. lið (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 418/85) í XIV. viðauka við samninginn:

„**32000 R 2659**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2659/2000 frá 29. nóvember 2000 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart flokkum samninga um rannsóknir og þróun (Stjtið. EB L 304, 5.12.2000, bls. 7).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) í 7. gr., inngangsgrein, skal klausan „samkvæmt 7. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2821/71, þegar, annaðhvort að eigin frumkvæði eða að beiðni aðildarríkis, eða einstaklings eða löggjafarinnar sem á lögmættra hagsmuna að gæta“ hljóða „þegar, annaðhvort að eigin frumkvæði eða að beiðni hinnar eftirlitsstofnunarinnar, eða ríkis innan lögsögu hennar, eða einstaklings eða löggjafarinnar sem á lögmættra hagsmuna að gæta“;

- b) eftirfarandi málsgrein bætist við í lok 7. gr.:

„Í slíkum tilvikum er þar til bærri eftirlitsstofnun heimilt að gefa út ákvörðun í samræmi við 6. og 8. gr. reglugerðar (EBE) nr. 17/62, eða samsvarandi ákvæði sem fyrirhuguð eru í bókun 21 við EES-samninginn, án þess að viðkomandi fyrirtækjum sé gert að tilkynna það.““

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 237, 21.9.2000, bls. 60 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 42, 21.9.2000, bls. 3.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 304, 5.12.2000, bls. 3.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 304, 5.12.2000, bls. 7.

3. gr.

Texti reglugerða framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2658/2000 og 2659/2000 á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

5. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

4. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 1. janúar 2001, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

Gjört í Brussel 22. desember 2000.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

G. S. Gunnarsson

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR 2001/EES/9/06
nr. 114/2000

frá 22. desember 2000

um breytingu á bókun 4 við EES-samninginn
um upprunareglur

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bókun 4 við EES-samninginn var breytt með ákvörðun EES-nefndarinnar nr. 188/1999 frá 17. desember 1999⁽¹⁾.
- 2) Ákveðnar tæknilegar breytingar eru gerðar til að leiðrétta ósamræmi í mismunandi tungumálaútgáfum textans.
- 3) Nauðsynlegt er að breyta skránni yfir ófullnægjandi aðvinnslu efna til að tryggja rétta túlkun og til að taka mið af því að þörf er á að telja með ákveðnar aðgerðir sem hingað til hafa ekki verið hluti af þessari skrá.
- 4) Nauðsynlegt er að taka upp aðskilið bókhald fyrir upprunaeftirfarandi og efni sem ekki eru upprunaeftirfarandi, með fyrirvara um leyfi tollfyrirvalda.
- 5) Rétt er að endurskoða ákvæðin um fjárhæðir sem eru gefna upp í evrum til þess að skýra málsmæðferð og stuðla að meiri stöðugleika með tilliti til fjárhæða í innlendum gjaldmiðli.
- 6) Til að taka mið af þeim tilvikum þegar ákveðið efni er ekki framleitt í viðkomandi löndum verður að leiðrétta skrána yfir aðvinnslukröfur sem efni, sem ekki teljast upprunnin, verða að fullnægja til þess að öðlast upprunaréttindi.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru gerðar á bókun 4 við samninginn:

1. Eftirfarandi komi í stað i-liðar 1. gr.:

„i) „virðisauki“: verksmiðjuverð að frádregnu tollverði hvers efnis sem er notað og upprunnið í öðru landi sem um getur í 3. gr., eða, ef tollverð er ekki þekkt og ekki verður sýnt fram hvert það er, fyrsta verð sem sýnt er fram á að greitt hafi verið fyrir slíkt efni á EES-svæðinu.“;

2. Eftirfarandi komi í stað 6. gr.:

„6. gr.

Ófullnægjandi aðvinnsla

1. Með fyrirvara um 2. mgr. teljast eftirfarandi aðgerðir ófullnægjandi aðvinnsla sem ekki veitir upprunarét-tindi óháð því hvort kröfum 5. gr. hefur verið fullnægt:

- a) aðgerðir til að tryggja að framleiðsluvörur haldist óskemmdar meðan á flutningi og geymslu stendur;
- b) uppskipting eða sameining vörusendinga;
- c) þvottur, hreinsun; ryk, ryð, olía, málning og annað yfirborðsefni fjarlægð;
- d) straujun og pressun textílefna;
- e) einfaldar aðgerðir til að mála og fægja;
- f) afhýðing, bleiking í heild eða að hluta, slípun og sykurlúðun korns og hrísgrjóna;
- g) aðgerðir til að lita sykur eða búa til sykursmola;
- h) aðgerðir til að afhýða, taka steina úr og skurn af ávöxtum, hnetum og grænmeti;
- i) skerping, einföld slípun eða einfaldur skurður;
- j) sigtun, sáldun, sundurgreining, flokkun, velja saman (þar á meðal að setja hluti í samstæður);
- k) einföld setning á flöskur, í dósir, poka, öskjur, kassa, á spjöld eða töflur og allar aðrar einfaldar þökkunaraðgerðir;

⁽¹⁾ Hefur enn ekki verið birt.

- l) festing merkja, miða, kennimerkja og annarra slíkra auðkenna á framleiðsluvörur eða umbúðir þeirra;
- m) einföld blöndun framleiðsluvara, hvort sem um er að ræða ólíkar vörur eða ekki;
- n) einföld samsetning vöruhauta þannig að úr verði fullgerð framleiðsluvara eða sundurhlutun framleiðsluvara;
- o) sambland tveggja eða fleiri aðgerða sem tilgrein-dar eru í a- til n-lið;
- p) slátrun dýra.

2. Litið skal á allar aðgerðir, sem fara fram á EES-svæðinu á tiltekinni framleiðsluvöru sem eina heild þegar ákvarðað er hvort aðvinnsla hennar teljist ófullnægjandi í skilningi 1. mgr.‘‘;

3. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 19. gr.:

„19. gr. a

Aðskilið bókhald

1. Ef aðgreining vörubirgða upprunaefna og sams konar efna, sem teljast ekki upprunaefni, sem skipta má út hvert fyrir annað leiðir til verulegs kostnaðar eða áþreifanlegra erfiðleika er töllyfirvöldum heimilt að leyfa svokallað „aðskilið bókhald“ vegna stjórnunar slíkra birgða, komi fram skrifleg beiðni um það frá viðkomandi aðilum.
2. Með þessari aðferð verður að vera unnt að tryggja að magn framleiðsluvöru sem telja má upprunavöru sé hið sama á tilteknu viðmiðunartímabili og fengist hefði ef vörubirgðum hefði raunverulega verið skipt upp.
3. Töllyfirvöld geta veitt slíkt leyfi með þeim skilyrðum sem þau telja nauðsynleg.
4. Þessa aðferð skal skrá og nota á grundvelli almennra bókhaldsreglna í framleiðslulandi vörunnar.
5. Handhafi leyfisins getur gefið út eða notað sannanir um uppruna, eftir því sem við á, fyrir það magn vörunnar sem telja má upprunavöru. Hann skal leggja fram, að beiðni töllyfirvalda, yfirlýsingu þar sem fram kemur með hvaða hætti magninu hefur verið stýrt.
6. Töllyfirvöld skulu hafa eftirlit með notkun leyfisins og þeim er heimilt að afturkalla það ef handhafi þess nýtir

það með óviðeigandi hætti eða fullnægir ekki einhverju þeirra skilyrða sem mælt er fyrir um í þessari bókun.“

4. Á eftir orðinu „útflytjandi“ í fyrsta málslíð 1. mgr. 21. gr. bætist við „sem nefnist hér á eftir „viðurkenndur útflytjandi“.

5. Eftirfarandi komi í stað 30. gr.:

„30. gr.

Fjárhæðir gefnar upp í evrum

1. Þegar vörureikningur er í öðrum gjaldmiðli en evrum skulu lönd, sem um getur í 3. gr., ákveða, að því er varðar beitingu ákvæða b-liðar 1. mgr. 20. og 3. mgr. 25. gr., árlega fjárhæðir í innlendum gjaldmiðli sem eru jafngildar fjárhæðum sem eru gefnar upp í evrum.

2. Ákvæði b-liðar 1. mgr. 20. gr. eða 3. mgr. 25. gr. gilda um vörusendingu með hliðsjón af þeim gjaldmiðli sem vörureikningurinn er gefinn út í og á grundvelli þeirrar fjárhæðar sem viðkomandi land hefur ákveðið.

3. Fjárhæðir í innlendum gjaldmiðli skulu vera jafngildar fjárhæðum sem eru gefnar upp í evrum fyrsta virkan dag í október. Senda skal framkvæmdastjórn Evrópubandalagsins upplýsingar um fjárhæðirnar eigi síðar en 15. október og skulu þær gilda frá 1. janúar á næsta ári. Framkvæmdastjórn Evrópubandalagsins skal tilkynna öllum viðkomandi löndum um þessar fjárhæðir.

4. Landi er heimilt að námunda fjárhæð að loknum umreikningi á fjárhæð sem er gefin upp í evrum yfir í innlendan gjaldmiðil. Námunduð fjárhæð má ekki breytast vegna umreikningsins um meira en 5 af hundraði til hækkunar eða lækkunar. Landi er heimilt, þegar sú leiðrétting sem kveðið er á um í 3. mgr. er gerð, að halda óbreyttri fjárhæð í innlendum gjaldmiðli sem jafngildir fjárhæð sem er gefin upp í evrum ef umreikningur fjárhæðarinnar leiðir til minni hækkunar en 15 af hundraði á innlendum gjaldmiðli áður en fjárhæðin er námunduð.

5. Sameiginlega EES-nefndin skal endurskoða fjárhæðir, sem eru gefnar upp í evrum, að beiðni samningsaðilanna. Við þá endurskoðun skal nefndin meta hvort æskilegt er að varðveita áhrif gildandi takmarkana fjárhæða á föstu verði. Hún getur hvað þetta varðar ákveðið að breyta fjárhæðum sem eru gefnar upp í evrum.“;

6. Eftirfarandi breytingar eru gerðar á II. viðauka:

texta í færslum undir ST-númerum nr. 5309 til 5311 er breytt sem hér segir:

5309 til 5311	<p>Ofinn dúkur úr öðrum textíltrefjum úr jurta-rikinu; ofinn dúkur úr pappírgarni</p> <ul style="list-style-type: none"> - Með gúmmíþræði - Annað 	<p>Framleiðsla úr einþráða garni ⁽¹⁾</p> <p>Framleiðsla úr ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> - kókosgarni, - jútugarni, - náttúrlegum trefjum, - tilbúnum stuttrefjum, hvorki kembdum né greiddum eða unnum á annan hátt undir spuna, - kemískum efnum eða textílmassa, eða - pappír <p>eða</p> <p>þrykking ásamt að minnsta kosti tveimur aðgerðum til undirbúnings eða fullvinnslu (svo sem þvottur, bleiking, mersivinnsla, hitun, ýfing, pressun, afhleyping, straufríjun, „decatizing“, gegndreyping, viðgerð og hnökrahreinsun), enda sé verðmæti óþrykks dúks sem notaður er ekki yfir 47,5% af verksmiðjuverði framleiðsluvörunnar</p>	
---------------	---	---	--

⁽¹⁾ Sjá skýringu nr. 5 í inngangskaflanum um sérstakar reglur um framleiðsluvörur úr blönduðum textílum.“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 1. janúar 2001, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 22. desember 2000.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

G. S. Gunnarsson

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2340 - EDP/Cajastur/Cáser/Hidroeléctrica del Cantábrico)

2001/EES/9/07

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem portúgalska fyrirtækið EDP-Electricidade de Portugal SA (EDP) og spænsku fyrirtækin Caja de Ahorros de Asturias (Cajastur) og Caja de Seguros Reunidos, Compañía de Seguros y Reaseguros SA (Cáser) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir spænska fyrirtækinu Hidroeléctrica del Cantábrico SA (Hidrocantábrico), með yfirtökubóði sem var auglýst 25. janúar 2001 og stjórnunarsamningi.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - EDP: framleiðsla og dreifing á rafmagni, einkum í Portúgal, sem og fjarskiptastarfsemi í Portúgal,
 - Cajastur: (smásölu) bankastarfsemi,
 - Cáser: tryggingar og lífeyrissjóðir,
 - Hidrocantábrico: framleiðsla, dreifing og sala á rafmagni á Spáni. Dreifing og sala á gasi, sem og fjarskiptastarfsemi í Austrias (Spáni).
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 49, 15.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2340 - EDP/Cajastur/Cáser/Hidroeléctrica del Cantábrico, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2309 - Ericsson/Skandia)****2001/EES/9/08****Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem Ericsson Holding International BV (Ericsson), sem er dótturfyrirtæki Ericsson-samstæðunnar, og Skandia InsuranceCompany Ltd (Skandia) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir Alleato AB, nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni, með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Ericsson: fjarskipta- og gagnaflutningar,
 - Skandia: váttryggingar og þjónusta á sviði eignastjórnunar.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 52, 17.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2309 - Ericsson/Skandia, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2330 - Cargill/Banks)**

2001/EES/9/09

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Cargill Plc. (Cargill), sem stjórnað er af Cargill Inc., og SCB Holdings (Sandy) Ltd. (Banks) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtæki um sameiginleg verkefni (JV) með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Cargill: viðskipti með hráefni, vinnsla og dreifing á fóðri, viðskipti með landbúnaðarafurðir,
 - Banks: viðskipti með landbúnaðarafurðir,
 - JV: viðskipti með landbúnaðarafurðir í Breska konungsríkinu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 52, 17.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2330 - Cargill/Banks, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2356 - Hermes/Codan/JV)**

2001/EES/9/10

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 9. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Hermes Versicherungs-beteiligung GmbH (HVG), dótturfyrirtæki Hermes Kreditversicherung AG, Þýskalandi, sem heyrir undir Allianz AG (Allianz), Þýskalandi, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð, með hlutabréfakaupum, yfir UAD Lietuvos Draudimo Kreidtu Draudimo (LDKD), Litháen, dótturfyrirtæki AB Lietuvos Draudimas, sem nú er að öllu leyti undir stjórn Codan A/S (Codan), Danmörku, sem heyrir undir Royal & Sun Alliances Insurance Group plc (R&SA), Breska konungsríkinu.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - HVG (Allianz-samstæðan): váttryggingastarfsemi,
 - Codan (R&SA-samstæðan): váttryggingastarfsemi,
 - LDKD: viðskipti með greiðsluváttryggingar í Litháen.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 51, 16.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2356 - Hermes/Codan/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2357 – Vattenfall/Hamburger
Electrizitätswerke/Nordic Powerhouse)**

2001/EES/9/11

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 12. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Vattenfall AB (Vattenfall), Svíþjóð, og Hamburger Electrizitätswerke Aktiengesellschaft (HEW), Þýskalandi, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnafndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir Nordic Powerhouse GmbH (NPH), Þýskalandi, með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Vattenfall: framleiðsla, flutningur, dreifing og sala á rafmagni,
 - HEW: framleiðsla, flutningur, dreifing og sala á rafmagni,
 - NPH: viðskipti með orkuvörur.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 54, 24.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2357 – Vattenfall/Hamburger Electrizitätswerke/Nordic Powerhouse, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2314 – BASF/Pantochim/Eurodiol)**

2001/EES/9/12

1. Framkvæmdastjórninni barst 12. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið BASF Aktiengesellschaft (BASF) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir öllu fyrirtækinu Pantochim S.A. (Pantochim), Eurodiol S.A. (Eurodiol) og ProvironFtal nv (ProvironFtal) sem öll heyra undir samstæðuna SISAS, með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BASF: framleiðsla, dreifing og sala á kemískum efnum, heilsu- og næringarvörum, olíu og gasi,
 - Pantochim: framleiðsla á ftalanhýdríði (PA), malínanhýdríði (MA), fúmarsýru (FA), bútandíóli (BDO), BDO-afleiðum og lífrænu dísil,
 - Eurodiol: framleiðsla á bútandíóli (BDO), BDO-afleiðum og malínanhýdríði (MA),
 - ProvironFtal: framleiðsla á ftalötum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 54, 21.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2314 – BASF/Pantochim/Eurodiol, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

2001/EES/9/13

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2341 – Banco Popular Español/Fortior Holding)

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 12. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem spænska fyrirtækið Banco Popular Español (BPE) óðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir spænska fyrirtækinu Fortior Holding, S.A. (Fortior) ásamt þremur núverandi hluthöfum þess (þ.e. Banque International de Luxembourg, sem tilheyrir fransk-belgísku samstæðunni Dexia, og tveir einkaaðilar) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BPE: almenn bankastarfsemi,
 - Dexia: almenn bankastarfsemi,
 - Fortior: fjármálamat, eignastjórnun, stjórnun fjárfestinga- og lífeyrissjóða.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 56, 22.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2341 – Banco Popular Español/Fortior Holding, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2346 – Telefónica/Portugal
Telecom/Brazilian JV)**

2001/EES/9/14

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 12. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem spænska fyrirtækið Telefónica S.A. (Tef) og portúgalska fyrirtækið Portugal Telecom (SGPS) S.A. (PT) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir nýstofnuðu brasilsku fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (Holdco) með framlagi eigna sinna í Brasilíu og stjórnunarsamningi.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Tef: eignarhaldsfélag fyrirtækjasamstæðu sem starfar á sviði fjarskipta og hljóð- og myndmiðlunar, einkum á Spáni og Suður-Ameríku,
 - PT: eignarhaldsfélag með dótturfyrirtæki sem starfa á sviði fjarskipta og margmiðlunar í Portúgal og Brasilíu,
 - Holdco: þráðlaus fjarskipti í Brasilíu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 56, 22.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2346 – Telefónica/Portugal Telecom/Brazilian JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1976 – Shell/Halliburton/Welldynamics (JV))**

2001/EES/9/15

1. Framkvæmdastjórninni barst 14. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Shell Petroleum N.V. (Hollandi) og Halliburton Company (Bandaríkjunum) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (Welldynamics), með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Shell Petroleum N.V.: eignarhaldsfélag innan Royal Dutch Shell- samstæðunnar með starfsemi víða um heim á sviði vinnslu og framleiðslu á olíu og jarðgasi, olíuvörum, kemískum efnum, o.s.frv.,
 - Halliburton: ýmis konar þjónusta í tengslum við stór verkefni á sviði verkfræði og orkumála (þ.m.t. vörur fyrir olíusvæði og þjónusta),
 - Welldynamics: eignarhaldsfélag sem mun taka yfir PES, en er í dag dótturfyrirtæki Halliburton. PES verður endurskipulagt í því skyni að annast eingöngu lausnir sem tengjast fullnaðarvinnslu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 56, 22.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1976 – Shell/Halliburton/Welldynamics (JV), á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2079 – Raytheon/Thales/JV)****2001/EES/9/16**

1. Framkvæmdastjórninni barst 15. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Raytheon Company (Bandaríkjunum) og Thomson-CSF (Frakklandi), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Thomson-CSF: rafeindafræði og verkfræðistarfsemi á sviði viðskipta- og varnarmála,
 - Raytheon Company: framleiðsla og þjónusta á sviði varnarmála og rafrænna viðskipta, sem og flugvélar til notkunar í atvinnuskyni og sérsmiðaðar flugvélar,
 - fyrirtækið um sameiginlega verkefnið: flugstjórn- og eftirlit, sem og orustubúnaður.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 58, 23.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2079 – Raytheon/Thales/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2343 – Toro Assicurazioni/Lloyd Italiano)**

2001/EES/9/17

1. Framkvæmdastjórninni barst 14. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Toro Assicurazioni S.p.A. (Toro, Ítalíu) sem stjórnað er af Fiat-samstæðunni, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir fyrirtækinu Lloyd Italiano Assicurazioni S.p.A. (Lloyd Italiano, Ítalíu) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Toro: líf- og skaðatryggingar, endurtryggingar,
 - Lloyd Italiano: líf- og skaðatryggingar.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 58, 23.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2343 – Toro Assicurazioni/Lloyd Italiano, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2368 – Gilde/CapVis/Soudronic)****2001/EES/9/18****Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 16. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Gilde Buy-Out Fund II B.V. (Gilde) sem tilheyrir samstæðunni Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A. (Rabobank, Hollandi) og CapVis (C.I.) Ltd. (CapVis, Ermarsundseyjum) sem tilheyrir Union Bank of Switzerland (UBS) samstæðan, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Soudronic Holding AG (Soudronic, Sviss) með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Gilde: áhættufjármagnssjóður,
 - Rabobank: banka- og fjármálaþjónusta,
 - CapVis: einkarekin hlutabréfasamtök,
 - UBS: bankastarfsemi,
 - Soudronic: framleiðsla á framleiðslukerfum fyrir málmpakkningar, framleiðsla á vélum til logsuðu á málm og íhlutum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 58, 23.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2368 – Gilde/CapVis/Soudronic, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Tilkynning um samstarfssamning
(Mál nr. COMP/38.064/F2 - DaimlerChrysler AG/Ford
Motor Company/General Motors Corporation/
Nissan Motor Co. Ltd/Renault SA Covisint)

2001/EES/9/19

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. janúar 2001 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17⁽¹⁾ um samninga milli DaimlerChrysler AG, Ford Motor Company, General Motors Corporation, Nissan Motor Co. Ltd og Renault SA um stofnsetningu fyrirtækis um sameiginlegt verkefni undir heitinu Covisint. Um er að ræða rafrænt markaðstorg á sviði bílaiðnaðarins.
2. Fyrirtækið um sameiginlega verkefnið mun starfrækja viðtækt rafrænt beinlínu- markaðstorg fyrir kaup á íhlutum, innkaup og þjónustu í bílaiðnaðinum. Einnig mun það stjórna sölukerfinum í bílaiðnaðinum og stuðla að virkari samvinnu á sviði hönnunar og þróunar á vörum fyrir bílaiðnaðinn. Covisint verður opið fyrir allan bílaiðnaðinn þar með talið bílaframleiðendur og –sala á öllum stigum. Commerce One og Oracle Teknologien munu láta í té tækni til að starfrækja þetta beinlínu-markaðstorg
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að tilkynntur samstarfssamningur geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.
5. Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan 15 virkra daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 49, 15.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 295 01 28) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/38.064/F2, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
70, rue Joseph II
B-1000 Bruxelles/Brussel.

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2264 - Industri Kapital/Fives-Lille)

2001/EES/9/20

Framkvæmdastjórnin ákvað 17.1.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2264. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjtið. EB 13, 21.2.1962, bls. 204/62.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2243 - Stora Enso/Assidomän/JV)****2001/EES/9/21**

Framkvæmdastjórnin ákvað 22.12.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2243. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2285 - Schroder Ventures Limited/Homebase)****2001/EES/9/22**

Framkvæmdastjórnin ákvað 5.2.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2285. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2255 - Telefonica Intercontinental/
Sonera 3G Holding/Consortium IPSE 2000)**

2001/EES/9/23

Framkvæmdastjórnin ákvað 9.1.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2255. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2248 - CVC/Advent/Carlyle/Lafarge
Matériaux de Spécialités)**

2001/EES/9/24

Framkvæmdastjórnin ákvað 5.1.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á frönsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CFR“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2248. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2259 - Terra/Amadeus/1Travel.com)**

2001/EES/9/25

Framkvæmdastjórnin ákvað 17.1.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2259. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2246 - Sofinim/KBC Invest/Mercator &
Noordstar/VIV/Tournesoleon/De Clerck/FOC)**

2001/EES/9/26

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.1.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2246. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2041 – United Airlines/US Airways)****2001/EES/9/27**

Framkvæmdastjórnin ákvað 12.1.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2041. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2066 – Dana/Getrag)****2001/EES/9/28**

Framkvæmdastjórnin ákvað 7.11.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2066. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2090 – Liverpool Victoria Friendly
Society/AC Ventures/JV)**

2001/EES/9/29

Framkvæmdastjórnin ákvað 6.12.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2090. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2251 – AOL/Banco Santander/JV)**

2001/EES/9/30

Framkvæmdastjórnin ákvað 19.12.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2251. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1510 – BT/AT&T/Japan Telecom)****2001/EES/9/31**

Framkvæmdastjórnin ákvað 19.7.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1510. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1848 – Schroder Ventures European Fund/
Takko Modemarkt)****2001/EES/9/32**

Framkvæmdastjórnin ákvað 8.3.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1848. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1869 – CVC/BTR
Siebe Automotive Sealing Systems)**

2001/EES/9/33

Framkvæmdastjórnin ákvað 6.3.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1869. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2105 – SJPC/SCP de Milo/de Milo)**

2001/EES/9/34

Framkvæmdastjórnin ákvað 30.11.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2105. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2188 – NEC/Schott Glas/NEC Schott JV)**

2001/EES/9/35

Framkvæmdastjórnin ákvað 14.12.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2188. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2202 – Stinnes/HCI)**

2001/EES/9/36

Framkvæmdastjórnin ákvað 4.12.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2202. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2225/Fortis/ASR)****2001/EES/9/37**

Framkvæmdastjórnin ákvað 13.12.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2225. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1381 – Imetal/English China Clays)****2001/EES/9/38**

Framkvæmdastjórnin ákvað 26.4.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1381. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2172 – Babcock Borsig/MG Technologies/
Sap Markets/ec4ec)

2001/EES/9/39

Framkvæmdastjórnin ákvað 7.11.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2172. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Upphaf málsmeðferðar
(Mál nr. COMP/M.2201 – Man/Auwärter)

2001/EES/9/40

Framkvæmdastjórnin ákvað 15.2.2001 að hefja málsmeðferð í fyrirnefndu máli eftir að hafa komist að niðurstöðu um að verulegur vafi leikur á að tilkynnt samfylking samrýmist hinum sameiginlega markaði. Upphaf málsmeðferðar leiðir til frekari rannsóknar á tilkynntri samfylkingu. Ákvörðunin byggist á c-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4046/89.

Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Til að hægt sé að taka mið af athugasemdunum við málsmeðferðina verða þær að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 15 dögum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB C 56, 22.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 - 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2201 – Man/Auwärter, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Breyting ítalskra stjórnvalda á áætlunarflugi, samkvæmt
skyldu um opinbera þjónustu,
milli Cagliari/Olbia/Alghero og Rómar/Mílanó**

2001/EES/9/41

Samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins, og að teknu tilliti til ákvörðunar sem tekin var á fundi viðkomandi yfirvalda í Cagliari 19. desember 2000, hafa ítölsk stjórnvöld ákveðið að breyta á áætlunarflugi, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, milli Cagliari, Olbia og Alghero annars vegar og Rómar og Mílanó hins vegar, en tilkynning þar að lútandi birtist á bls. 16 í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 284 frá 7. október 2000 (sjá nánar í Stjtið. EB C 49, 15.2.2001).

Áætlunarflug

2001/EES/9/42

**Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið
1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi
áætlunarflug milli Olbia og Rómar**

Þar sem breytingar hafa orðið á skilyrðum fyrir tengiflugi til Sardíníu, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, sbr. Stjtið. EB C 49 frá 15.2.2001, kemur eftirfarandi útboðslýsing í stað þeirrar sem birtist í Stjtið. EB 357 frá 13.12.2000.

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins ákváðu ítölsk stjórnvöld, í samræmi við tillögu sjálfstjórnarhéraðsins Sardíníu, að hefja áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu milli Olbia og Rómar. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs voru birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 284, frá 7.10.2000 og breytt með tilkynningu sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 49, 15.2.2001.

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á fyrrnefndri leið, í samræmi við skylduna um opinbera þjónustu, fyrir 15.4.2001, og án þess að fara fram á bætur, hafa ítölsk stjórnvöld ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að takmarka aðgang að þessari leið við eitt flugfélag og bjóða út réttinn til þess að annast þetta flug, sem hefst eigi fyrr en 15.5.2001, að því tilskildu að skilyrðum 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 sé fullnægt. Sjá nánar í Stjtið. EB C 51, 16.2.2001.

Öll útboðsgögn, ásamt reglum um tilhögun útboðsins, og aðrar upplýsingar fást að kostnaðarlausu hjá:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma
- Regione Autonoma della Sardegna, Assessorato Regionale ai Trasporti, via Caprera 15, I-09123 Cagliari

Tilboðin skulu hafa borist á eftirfarandi heimilisfang eigi síðar en 30 dögum frá birtingu þessarar tilkynningar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma

og verða að vera send í ábyrgðarpósti sem afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem skiladagur, eða boðsend gegn kvittun.

Áætlunarflug**2001/EES/9/43****Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli Olbia og Milanó**

Þar sem breytingar hafa orðið á skilyrðum fyrir tengiflugi til Sardiníu, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, sbr. Stjtið. EB C 49 frá 15.2.2001, kemur eftirfarandi útboðslýsing í stað þeirrar sem birtist í Stjtið. EB 357 frá 13.12.2000.

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins ákváðu ítölsk stjórnvöld, í samræmi við tillögu sjálfstjórnarhéraðsins Sardiníu, að hefja áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu milli Olbia og Milanó. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs voru birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 284, frá 7.10.2000 og breytt með tilkynningu sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 49, 15.2.2001.

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á fyrrnefndri leið, í samræmi við skylduna um opinbera þjónustu, fyrir 15.4.2001, og án þess að fara fram á bætur, hafa ítölsk stjórnvöld ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að takmarka aðgang að þessari leið við eitt flugfélag og bjóða út réttinn til þess að annast þetta flug, sem hefst eigi fyrr en 15.5.2001, að því tilskildu að skilyrðum 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 sé fullnægt. Sjá nánar í Stjtið. EB C 51, 16.2.2001.

Öll útboðsgögn, ásamt reglum um tilhögun útboðsins, og aðrar upplýsingar fást að kostnaðarlausu hjá:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma
- Regione Autonoma della Sardegna, Assessorato Regionale ai Trasporti, via Caprera 15, I-09123 Cagliari

Tilboðin skulu hafa borist á eftirfarandi heimilisfang eigi síðar en 30 dögum frá birtingu þessarar tilkynningar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma

og verða að vera send í ábyrgðarpósti sem afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem skiladagur, eða boðsend gegn kvittun.

Áætlunarflug

2001/EES/9/44

**Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr.
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli
Cagliari og Rómar**

Þar sem breytingar hafa orðið á skilyrðum fyrir tengiflugi til Sardíníu, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, sbr. Stjtið. EB C 49 frá 15.2.2001, kemur eftirfarandi útboðslýsing í stað þeirrar sem birtist í Stjtið. EB 357 frá 13.12.2000.

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins ákváðu ítölsk stjórnvöld, í samræmi við tillögu sjálfstjórnarhéraðsins Sardíníu, að hefja áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu milli Cagliari og Rómar. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs voru birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 284, frá 7.10.2000 og breytt með tilkynningu sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 49, 15.2.2001.

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á fyrirnefndri leið, í samræmi við skylduna um opinbera þjónustu, fyrir 15.4.2001, og án þess að fara fram á bætur, hafa ítölsk stjórnvöld ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að takmarka aðgang að þessari leið við eitt flugfélag og bjóða út réttinn til þess að annast þetta flug, sem hefst eigi fyrr en 15.5.2001, að því tilskildu að skilyrðum 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 sé fullnægt. Sjá nánar í Stjtið. EB C 51, 16.2.2001.

Öll útboðsgögn, ásamt reglum um tilhögun útboðsins, og aðrar upplýsingar fást að kostnaðarlausu hjá:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma
- Regione Autonoma della Sardegna, Assessorato Regionale ai Trasporti, via Caprera 15, I-09123 Cagliari

Tilboðin skulu hafa borist á eftirfarandi heimilisfang eigi síðar en 30 dögum frá birtingu þessarar tilkynningar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma

og verða að vera send í ábyrgðarpósti sem afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem skiladagur, eða boðsend gegn kvittun.

Áætlunarflug**2001/EES/9/45****Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli Cagliari og Milanó**

Þar sem breytingar hafa orðið á skilyrðum fyrir tengiflugi til Sardíníu, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, sbr. Stjtið. EB C 49 frá 15.2.2001, kemur eftirfarandi útboðslýsing í stað þeirrar sem birtist í Stjtið. EB 357 frá 13.12.2000.

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins ákváðu ítölsk stjórnvöld, í samræmi við tillögu sjálfstjórnarhéraðsins Sardíníu, að hefja áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu milli Cagliari og Milanó. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs voru birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 284, frá 7.10.2000 og breytt með tilkynningu sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 49, 15.2.2001.

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á fyrrnefndri leið, í samræmi við skylduna um opinbera þjónustu, fyrir 15.4.2001, og án þess að fara fram á bætur, hafa ítölsk stjórnvöld ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að takmarka aðgang að þessari leið við eitt flugfélag og bjóða út réttinn til þess að annast þetta flug, sem hefst eigi fyrr en 15.5.2001, að því tilskildu að skilyrðum 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 sé fullnægt. Sjá nánar í Stjtið. EB C 51, 16.2.2001.

Öll útboðsgögn, ásamt reglum um tilhögun útboðsins, og aðrar upplýsingar fást að kostnaðarlausu hjá:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma
- Regione Autonoma della Sardegna, Assessorato Regionale ai Trasporti, via Caprera 15, I-09123 Cagliari

Tilboðin skulu hafa borist á eftirfarandi heimilisfang eigi síðar en 30 dögum frá birtingu þessarar tilkynningar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma

og verða að vera send í ábyrgðarpósti sem afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem skiladagur, eða boðsend gegn kvittun.

Áætlunarflug

2001/EES/9/46

Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli Alghero og Milanó

Þar sem breytingar hafa orðið á skilyrðum fyrir tengiflugi til Sardíníu, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, sbr. Stjtið. EB C 49 frá 15.2.2001, kemur eftirfarandi útboðslýsing í stað þeirrar sem birtist í Stjtið. EB 357 frá 13.12.2000.

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins ákváðu ítölsk stjórnvöld, í samræmi við tillögu sjálfstjórnarhéraðsins Sardíníu, að hefja áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu milli Alghero og Milanó. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs voru birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 284, frá 7.10.2000 og breytt með tilkynningu sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 49, 15.2.2001.

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á fyrirnefndri leið, í samræmi við skylduna um opinbera þjónustu, fyrir 15.4.2001, og án þess að fara fram á bætur, hafa ítölsk stjórnvöld ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að takmarka aðgang að þessari leið við eitt flugfélag og bjóða út réttinn til þess að annast þetta flug, sem hefst eigi fyrr en 15.5.2001, að því tilskildu að skilyrðum 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 sé fullnægt. Sjá nánar í Stjtið. EB C 51, 16.2.2001.

Öll útboðsgögn, ásamt reglum um tilhögun útboðsins, og aðrar upplýsingar fást að kostnaðarlausu hjá:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma
- Regione Autonoma della Sardegna, Assessorato Regionale ai Trasporti, via Caprera 15, I-09123 Cagliari

Tilboðin skulu hafa borist á eftirfarandi heimilisfang eigi síðar en 30 dögum frá birtingu þessarar tilkynningar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma

og verða að vera send í ábyrgðarpósti sem afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir pósthimpill sem skiladagur, eða boðsend gegn kvittun.

Áætlunarflug**2001/EES/9/47****Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli Alghero og Rómar**

Þar sem breytingar hafa orðið á skilyrðum fyrir tengiflugi til Sardiníu, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, sbr. Stjtið. EB C 49 frá 15.2.2001, kemur eftirfarandi útboðslýsing í stað þeirrar sem birtist í Stjtið. EB 357 frá 13.12.2000.

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins ákváðu ítölsk stjórnvöld, í samræmi við tillögu sjálfstjórnarhéraðsins Sardiníu, að hefja áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu milli Alghero og Rómar. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs voru birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 284, frá 7.10.2000 og breytt með tilkynningu sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 49, 15.2.2001.

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á fyrrnefndri leið, í samræmi við skylduna um opinbera þjónustu, fyrir 15.4.2001, og án þess að fara fram á bætur, hafa ítölsk stjórnvöld ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að takmarka aðgang að þessari leið við eitt flugfélag og bjóða út réttinn til þess að annast þetta flug, sem hefst eigi fyrr en 15.5.2001, að því tilskildu að skilyrðum 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 sé fullnægt. Sjá nánar í Stjtið. EB C 51, 16.2.2001.

Öll útboðsgögn, ásamt reglum um tilhögun útboðsins, og aðrar upplýsingar fást að kostnaðarlausu hjá:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma
- Regione Autonoma della Sardegna, Assessorato Regionale ai Trasporti, via Caprera 15, I-09123 Cagliari

Tilboðin skulu hafa borist á eftirfarandi heimilisfang eigi síðar en 30 dögum frá birtingu þessarar tilkynningar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*:

- ENAC, Direzione Generale, via di Villa Ricotti 42, I-00161 Roma

og verða að vera send í ábyrgðarpósti sem afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem skiladagur, eða boðsend gegn kvittun.

Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans

2001/EES/9/48

Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð í formi aðgerða til að koma í veg fyrir vinnu á svörtum markaði, ríkisaðstoð nr. N 236/A/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska áætlun um samningsbundna rekstraraðstoð við skipasmiðaiðnaðinn, ríkisaðstoð nr. N 531/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt svæðisbundna byggðaaðstoð vegna umhverfisverndar í Valensíu, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 658/1999 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt rannsókn- og þróunarstyrk til stálfyrirtækisins Saarlühl AG Þýskalandi í ríkisaðstoð nr. N 594/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoðaráætlun fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki sem ekki eru rekin í hagnaðarskyni í Castile-La Mancha, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 444/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska erfiðleikaaðstoð til fyrirtækisins Projektierung und Anlagenbau GmbH, Bautzen, Saxlandi, ríkisaðstoð nr. N 91/1999 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgiska byggðaaðstoð vegna fjárfestinga á sviði iðnaðar og þjónustu í Hainaut (smám saman dregið úr aðstoð samkvæmt markmiði 1), ríkisaðstoð nr. N 234/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgiska rannsókn- og þróunaraðstoð til fyrirtækisins ALZ NV, starfsemi sem fellur undir samninginn um KSE, ríkisaðstoð nr. N 518/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð í formi aðgerða á sviði fiskveiða á Sikiley, ríkisaðstoð nr. N 6/1999 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð í tengslum við umbætur og endurnýjun á sviði fiskveiða í Andalúsíu, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 359/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska aðstoðaráætlun á sviði umhverfisfjárfestinga (leiðbeiningar á sviði umhverfisstyrkja 1997), ríkisaðstoð nr. N 669/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð til lítilla og meðalstórra fyrirtækja í Piemonte sem fjárfesta í nýjum lyftubúnaði fyrir vetrariþróttir eða endurnýja gamlan, ríkisaðstoð nr. N 815/B/1999 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoðaráætlun fyrir fjölmiðla í Hamborg í formi styrkja til lítilla og meðalstórra fyrirtækja sem fjárfesta í fjölmiðlataekni, ríkisaðstoð nr. N 79/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoðaráætlun fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki í Hamborg sem hafa sérstaka þýðingu á sviði atvinnumála, ríkisaðstoð nr. N 667/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð til að stuðla að auknum fjárfestingum á sviði fiskveiða, ríkisaðstoð nr. N 240/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt styrki til fiskveiða í Katalóníu, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 509/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænskan ríkisstyrk til fyrirtækisins Rockwool Peninsular SA, ríkisaðstoð nr. N 735/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001)

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt styrki til fisk- og fiskeldis í Valensíu, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 406/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð í tengslum við sölu- og gæðaáttak, sem og þróunar á nýjum mörkuðum fyrir fisk- og fiskeldisvörur í Galísíu, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 656/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð vegna endanlegrar stöðvunar á útgerð fiskiskipa í Galísíu, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 673/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð í formi félagslegra og efnahagslegra aðgerða í tengslum við fiskveiðar í Galísíu, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 675/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 44 frá 10.2.2001).

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

2001/EES/9/49

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni.

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2001-18-F	Drög að úrskurði um framkvæmd gr. L.5138-4 í frönsku almannaheilbrigðislögunum (annar hluti: úrskurðir ríkisráðsins)	(4)
2001-31-GR	Drög að úrskurði um breytingu á úrskurði 1218.38/1/98/25-06-98 sem ber yfirskriftina „Innleiðsla heimsöryggiskerfis til nota í sjávarháská (GMDSS) í kaupskip sem sigla undir grískum fána“	23.4.2001
2001-32-F	Úrskurður fjarskiptayfirvalda nr. 01-... frá ...2001 um úthlutun á tíðnum á tíðnisviðinu 2,4 GHz til staðbundinna fjarskiptaneta. Úrskurður fjarskiptayfirvalda nr. 01-... frá ...2001 um skilyrði fyrir rekstri staðbundinna fjarskiptaneta á tíðnisviðinu 2,4 GHz	23.4.2001
2001-33-F	Úrskurður fjarskiptayfirvalda nr. 01-... frá ...2001 um úthlutun á tíðnum fyrir skammdræg staðarfjarskiptakerfi. Úrskurður fjarskiptayfirvalda nr. 01-... frá ...2001 um skilyrði fyrir rekstri skammdrægra staðarfjarskiptaneta	23.4.2001
2001-34-F	Úrskurður fjarskiptayfirvalda nr. 01-... frá ...2001 um úthlutun á tíðnum fyrir skammdræg fjarskiptakerfi með litlu afli á tíðnisviðinu 2,4 GHz. Úrskurður fjarskiptayfirvalda nr. 01-... frá ...2001 um skilyrði fyrir notkun skammdrægra fjarskiptaneta með litlu afli á tíðnisviðinu 2,4 GHz	23.4.2001
2001-35-F	Úrskurður fjarskiptayfirvalda nr. 01-... frá ...2001 um úthlutun á tíðnum á tíðnisviðinu 5 GHz fyrir fjarskiptanet með mikla afkastagetu. Úrskurður fjarskiptayfirvalda nr. 01-... frá ...2001 um skilyrði fyrir notkun fjarskiptaneta með mikla afkastagetu á tíðnisviðinu 5 GHz	23.4.2001
2001-37-F	Úrskurður um öryggi uppblásanlegra flotstóla fyrir börn	25.4.2001
2001-38-A	Úrskurður frá almannatrygginga- og kynslóðaráðherra um gæði drykkjarvatns (úrskurður um drykkjarvatn TWV)	27.4.2001
2001-39-NL	Breyting á hegningarlögum og öðrum lögum í tengslum við notkun á heimildum til að krefjast upplýsingar varðandi fjarskipti (kröfur um upplýsingar á sviði fjarskipta)	3.5.2001
2001-40-A	Fyrirmæli frá borgarstjórninni í Vín um tímabundna viðurkenningu á loftrásarkerfinu „Unikon“ (sérstaklega sameinað loft- og afgaskerfi)	30.4.2001
2001-41-A	Fyrirmæli frá borgarstjórninni í Vín um tímabundna viðurkenningu á loftrásarkerfinu „Easyflex“	30.4.2001
2001-42-A	Fyrirmæli frá borgarstjórninni í Vín um tímabundna viðurkenningu á loftrásarkerfinu „Moldrich-MMW-BW-brennslugasleiðslan“	30.4.2001

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2001-43-A	Fyrirmæli frá borgarstjórninni í Vín um tímabundna viðurkenningu á loftrásarkerfinu „Samþjappað AZ-kerfi afgas/loftinntak Skoberne-Cox Geelen“	30.4.2001
2001-44-I	Úrskurður innanríkisráðherra um breytingar og viðbætur við úrskurð innanríkisráðherra frá 26. júní 1984 um flokkun á viðbrögðum efna við bruna með tilliti til eldvarna	2.5.2001
2001-46-DK	Fyrirmæli um breytingu á fyrirmælum um lífræn matvæli o.s.frv.	2.5.2001
2001-47-DK	Fyrirmæli um notkun merkis um lífrænt eftirlit (Ø-merkið) á lífrænar landbúnaðarvörur sem ekki eru ætar	2.5.2001
2001-48-NL	Breyting á úrskurði um tjöruinnihald í sígarettum og úrskurði um upplýsingar í tengslum við tóbaksvörur	3.5.2001

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykka drög.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skírskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólnum bæri skylda til að að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

**SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA
TILSKIPUNAR 98/34/EB****BELGÍA**

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert

Sími: (32-2) 738 01 10

Bréfasími: (32-2) 733 42 64

X 4 0 0 : O = G W ; P = C E C ; A = R T T ; C = B E ; D D A : R F C -
822=CIBELNOR(A)IBN.BE

Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps

Sími: (32 2) 206 46 89

Bréfasími: (32 2) 206 57 45

Tölvupóstfang: normtech@popost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen

Dahlerups Pakhus

Lagelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær

Sími: (45) 35 46 62 85

Bréfasími: (45) 35 46 62 03

X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD

Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

Referat V D 2

Villennomblestraße 76

D-53123 Bonn

Herr Shirmer

Sími: (49 228) 615 43 98

Bréfasími: (49 228) 615 20 56

X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER

Tölvupóstfang: Shirmer@BMW.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Michalacopoulou 80

GR-115 28 Athens

Sími: (30 1) 778 17 31

Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313

GR-11145 Athens

Mr. E. Melagrakis

Sími: (30 1) 212 03 00

Bréfasími: (30 1) 228 62 19

Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores

Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea

Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias

Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,

comunicaciones y medio ambiente

c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276

E-28006 Madrid

Mrs. Nieves García Pérez

Sími: (34-91) 379 83 32

Mrs. María Ángeles Martínez Álvarez

Sími: (34-91) 379 84 64

Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51

X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes

SQUALPI

22, rue Monge

F-75005 Paris

M^e Piau

Sími: (33 1) 43 19 51 43

Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44

Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI

Glasnevin

Dublin 9

Ireland

Mr. Owen Byrne

Sími: (353 1) 807 38 66

Bréfasími: (353 1) 807 38 38

X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO

Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Mr. P. Cavanna

Sími: (39 06) 47 88 78 60

X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-
ISPIND;

DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-

NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Mr. E. Castiglioni

Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69

Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48

Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État

34, avenue de la Porte-Neuve BP 10

L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann

Sími: (352) 46 97 46 1

Bréfasími: (352) 22 25 24

Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)

Engelse Kamp 2

Postbus 30003

9700 RD Groningen

Nederland

Mh. IJ. G. van der Heide

Sími: (31 50) 523 91 78

Bréfasími: (31 50) 523 92 19

Mv. H. Boekema

Sími: (31 50) 523 92 75

Tölvupóstfang:

X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten

Abt. II/1

Stubenring 1

A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl

Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53

Bréfasími: (43 1) 715 96 51

X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;A=GV;C=AT

Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmw.gv.at

X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade

Rua C à Avenida dos Três vales

P-2825 Monte da Caparica

Mrs. Cândida Pires

Sími: (351 1) 294 81 00

Bréfasími: (351 1) 294 81 32

X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-

MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö

Ministry of Trade and Industry

Aleksanterinkatu 4

PL 230 (P.O. Box 230)

FIN-00171 Helsinki

Mr. Petri Kuurma

Sími: (358 9) 160 36 27

Bréfasími: (358 9) 160 40 22

Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi

Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>

X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;

G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium

(National Board of Trade)

Box 6803

S-11386 Stockholm

Mrs. Kerstin Carlsson

Sími: (46) 86 90 48 00

Bréfasími: (46) 86 90 48 40

Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se

X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT

Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

Eftirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)

Rue de Trèves 74
1040 Bruxelles
Sími: + 32 2 286 1811
Bréfasími: +32 2 286 1800

Tölvupóstfang: DRAFTTECHREGESA @surv.efta.be

DÓMSTÓLLINN

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾

2001/EES/9/50

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 9. nóvember 2000 í máli C-404/98 (beiðni um forúrskurð frá Bundesgerichtshof): Josef Plum gegn Allgemeine Ortskrankenkasse Rheinland, Regionaldirektion Köln (almannatryggingar fyrir farandlaunþega – ákvörðun gildandi laga – launþegar sem sendir eru til starfa í öðru aðildarríki).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-282/98 P: Enso Española SA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – samkeppni – 1. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans (nú 1. mgr. 81. gr.) – sektir – rökstuðningur – meginreglan um jafna meðferð - málsmeðferðarkostnaður).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-283/98 P: Mo och Domsjö AB gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – samkeppni – 1. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans (nú 1. mgr. 81. gr.) – sektir – ákvörðun á upphæð bóta – rökstuðningur – fullt dómsvald).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-286/98 P: Stora Kopparbergs Bergslags AB gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – samkeppni – 1. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans (nú 1. mgr. 81. gr.) – sektir – rökstuðningur – skaðabótaskylda).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-291/98 P: Sarrió SA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – samkeppni – 1. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans (nú 1. mgr. 81. gr.) – hugtakið eitt brot – upplýsingaskipti – fyrirmæli – sekt – ákvörðun upphæðar – reikningsaðferð – rökstuðningur – aðstæður til málsbóta).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-294/98 P: Metsä-Serla Oyj o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – 2. mgr. 15. gr. reglugerðar nr. 17 – óskipt ábyrgð vegna bótagreiðslu).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-297/98 P: SCA Holding Ltd gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – samkeppni – 1. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans (nú 1. mgr. 81. gr.) – skaðabótaskylda – sektir – rökstuðningur – aðstæður til málsbóta).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-298/98 P: Metsä-Serla Sales Oy gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – samkeppni – 1. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans (nú 1. mgr. 81. gr.) – sektir – ákvörðun á upphæð bóta – rökstuðningur – samstarf við stjórnsýslumeðferð).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-37/99 (beiðni um forúrskurð frá Hoge Raad der Nederlanden): Sakamál gegn Roelof Donkersteeg (tilskipun 83/189/EBE – tæknilegir staðlar og forskriftir – tilkynningarskylda – aðstaða til að sóthreinsa fótabúnað á bújörðum – bólusetning grísa).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-217/99: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu (vanræksla aðildarríkis á að standa við skuldbindingar sínar – frjáls vöruviðskipti – aðgerð sem hefur sambærileg áhrif – matvæli og aukefni í matvæli – tilkynningarskylda – skylda til að sýna tilkynningarnúmer á merkimiða).

Mál C-1/00 SA: Umsókn um leyfi til að kyrrsetja eignir hjá framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna, lögð inn 14. desember 2000 af Cotecna Inspection SA.

Mál C-417/00: Beiðni um forúrskurð frá Oberverwaltungsgericht des Landes Sachsen-Anhalt samkvæmt ákvörðun þess dómstóls frá 7. september 2000 í málinu Agrargenossenschaft Pretzsch e. G. gegn Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Anhalt.

⁽¹⁾ Sjá Stjtið. EB C 45, 10.2.2001.

Mál C-433/00: Beiðni um forúrskurð frá Landgericht Köln samkvæmt ákvörðun þess dómstóls frá 10. nóvember 2000 í málinu Aventis Pharma Deutschland GmbH gegn Kohlpharma GmbH og MTK Pharma Vertriebs GmbH.

Mál C-435/00: Beiðni um forúrskurð frá Diikitiko Protodikio Rodou samkvæmt ákvörðun þess dómstóls frá 10. júlí 2000 í málinu GEHA Naftiliaki EPE o.fl. gegn Limeniko Tamio Dodekanisou og gríska ríkinu.

Mál C-436/00: Beiðni um forúrskurð frá Regeringsrätten samkvæmt ákvörðun þess dómstóls frá 1. nóvember 2000 í málinu X og Y gegn Ríksskatteverket.

Mál C-440/00: Beiðni um forúrskurð frá Bundesarbeitsgericht samkvæmt ákvörðun þess dómstóls frá 27. júní 2000 í málinu Gesamtbetriebsrat der Kühne & Nagel AG & Co. KG gegn Kühne & Nagel AG & Co. KG.

Mál C-443/00: Mál höfðað 1. desember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi.

Mál C-444/00: Beiðni um forúrskurð frá High Court of Justice (England & Wales) Queen's Bench Division, Administrative Court, samkvæmt ákvörðun þess dómstóls frá 9. nóvember 2000 í málinu The Queen, samkvæmt beiðni frá Mayer Parry Recycling Ltd, gegn 1) Environment Agency og 2) Secretary of State for the Environment, Transport and the Regions, meðalgöngumaður: 1) Corus (UK) Ltd og 2) Allied Steel and Wire Ltd.

Mál C-445/00: Mál höfðað 4. desember 2000 af lýðveldinu Austurríki gegn ráði Evrópusambandsins.

Mál C-446/00 P: Áfrýjað var þann 1. desember 2000 af P.-J. Cubero-Vermurie dómi uppkveðnum 3. október 2000 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fimmta deild) í máli T-187/98 milli P.-J. Cubero-Vermurie og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-449/00: Mál höfðað 6. desember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-450/00: Mál höfðað 6. desember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg.

Mál C-452/00: Mál höfðað 6. desember 2000 af konungsríkinu Hollandi gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-456/00: Mál höfðað 18. desember 2000 af lýðveldinu Frakklandi gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-457/00: Mál höfðað 18. desember 2000 af konungsríkinu Belgíu gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-458/00: Mál höfðað 19. desember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg.

Mál C-460/00: Mál höfðað 21. desember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Grikklandi.

Mál C-461/00: Mál höfðað 21. desember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Austurríki.

Mál C-462/00: Mál höfðað 21. desember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Austurríki.

Mál C-468/00: Mál höfðað 22. desember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-469/00: Beiðni um forúrskurð frá Cour de cassation, Frakklandi, Chambre commerciale, financière et économique, samkvæmt ákvörðun þess dómstóls frá 19. desember 2000 í málinu Ravil S.á.r.l. gegn Bellon Import S.á.r.l. og Biraghi S.p.A.

Mál C-473/00: Beiðni um forúrskurð frá Tribunal d'Instance, Vín, samkvæmt ákvörðun þess dómstóls frá 15. desember 2000 í málinu Codifis SA gegn Jean Louis Fredout.

Mál C-502/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-318/99 tekið af málaskrá: Lýðveldið Ítalía gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-440/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg.

Mál C-48/00 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Spáni.

Mál C-290/98 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Austurríki.

Mál C-332/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-69/00 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi.

Mál C-197/98 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna, með stuðningi hins sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands, gegn lýðveldinu Grikklandi.

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi⁽¹⁾ 2001/EES/9/51

Mál T-336/00: Mál höfðað 7. nóvember 2000 af Anthony Goldstein gegn ráði Evrópusambandsins og framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-343/00: Mál höfðað 13. nóvember 2000 af Leandro Mercade Llordachs gegn Evrópuþinginu.

Mál T-344/00: Mál höfðað 13. nóvember 2000 af CEVA Santé Animale gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-345/00: Mál höfðað 13. nóvember 2000 af Pharmacia & Upjohn SA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-348/00: Mál höfðað 14. nóvember 2000 af A. Barth gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-350/00: Mál höfðað 17. nóvember 2000 af Free Trade Foods NV gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-359/00: Mál höfðað 24. nóvember 2000 af Organización de Productores Asociados de Grandes Atuneros Congeladores (OPAGAC) gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-360/00: Mál höfðað 25. nóvember 2000 af Dart Industries Inc. gegn skrifstofu fyrir samræmingu á hinum innri markaði.

Mál T-362/00: Mál höfðað 27. nóvember 2000 af Adolfo Kind gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-372/00: Mál höfðað 11. desember 2000 af Mário Campolargo gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-375/00: Mál höfðað 11. desember 2000 af Danielle Dubigh og Tamara Zaur-Gora gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-378/00: Mál höfðað 19. desember 2000 af Carmelo Morello gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-384/00: Mál höfðað 27. desember 2000 af Agnès Ajour o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Sjá Stjtið. EB C 45, 10.2.2001.

2001/EES/9/24	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2248 - CVC/Advent/Carlyle/Lafarge Matériaux de Spécialités)	25
2001/EES/9/25	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2259 - Terra/Amadeus/1 Travel.com)	26
2001/EES/9/26	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2246 - Sofinim/KBC Invest/Mercator & Noordstar/VIV/ Tournesoleon/De Clerck/FOC)	26
2001/EES/9/27	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2041 – United Airlines/US Airways)	27
2001/EES/9/28	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2066 – Dana/Getrag)	27
2001/EES/9/29	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2090 – Liverpool Victoria Friendly Society/AC Ventures/JV)	28
2001/EES/9/30	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2251 – AOL/Banco Santander/JV)	28
2001/EES/9/31	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1510 – BT/AT&T/Japan Telecom)	29
2001/EES/9/32	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1848 – Schroder Ventures European Fund/Takko Modemarkt)	29
2001/EES/9/33	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1869 – CVC/BTR Siebe Automotive Sealing Systems)	30
2001/EES/9/34	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2105 – SJPC/SCP de Milo/de Milo)	30
2001/EES/9/35	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2188 – NEC/Schott Glas/NEC Schott JV)	31
2001/EES/9/36	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2202 – Stinnes/HCI)	31
2001/EES/9/37	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2225/Fortis/ASR)	32
2001/EES/9/38	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1381 – Imetal/English China Clays)	32
2001/EES/9/39	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2172 – Babcock Borsig/MG Technologies/Sap Markets/ec4ec)	33
2001/EES/9/40	Upphaf málsmeðferðar (Mál nr. COMP/M.2201 – Man/Auwärter)	33
2001/EES/9/41	Breyting ítalskra stjórnvalda á áætlunarflugi, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, milli Cagliari/Olbia/Alghero og Rómar/Milanó	34
2001/EES/9/42	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli Olbia og Rómar	34

2001/EES/9/43	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli Olbia og Milanó 35
2001/EES/9/44	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli Cagliari og Rómar 36
2001/EES/9/45	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli Cagliari og Milanó 37
2001/EES/9/46	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli Alghero og Milanó 38
2001/EES/9/47	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá ítölskum stjórnvöldum, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, varðandi áætlunarflug milli Alghero og Rómar 39
2001/EES/9/48	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans - Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki 40
2001/EES/9/49	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir 42
3.	Dómstóllinn
2001/EES/9/50	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna 47
2001/EES/9/51	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi 50